

## LA GÉNESIS DE LAS CIUDADES TURÍSTICAS

## Un Análisis del proceso de urbanización turística de Portimão (Portugal)

Nathália Körössy<sup>\*</sup>Itamar Dias e Cordeiro<sup>\*\*</sup>

Universidade Federal de Pernambuco

Recife - Brasil

José Manuel Henriques Simões<sup>\*\*\*</sup>

Universidade de Lisboa - Portugal

**Resumen:** Nuevas actividades productivas como las relacionadas con el turismo y el ocio han influenciado el proceso de producción espacial de las ciudades, generando un proceso de urbanización diferente del vivido con la industrialización: la urbanización turística, cuyo concepto surgió en la década de 1990 con Patrick Mullins (1991). Luego de Mullins algunos autores han discutido, principalmente mediante estudios empíricos, las características de ese fenómeno de producción de las ciudades turísticas. Como una contribución a este debate se pretende estudiar las principales características del proceso de urbanización turística y de su producto – la ciudad turística, tomando como realidad empírica la ciudad de Portimão, considerada uno de los principales destinos turísticos de sol y playa de la Región Algarve de Portugal.

**PALABRAS CLAVE:** turismo, urbanización turística, ciudades turísticas, Portimão.

**Abstract:** The Genesis of Tourist Cities: An Analysis of Portimão (Portugal) Tourism Urbanization. New economic activities, like those related with tourism and leisure, have been influenced the spatial production process of the cities, promoting a process of urbanization distinguished that those occurred with the industrialization: the touristic urbanization, whose concept appears in 90's with the Patrick Mullins' theories. After Mullins' pioneering, others authors have been discussing, mainly through empirical studies, the features of these phenomenon. As a contribution for these discussion, this paper aims to analyze the main features of the touristic urbanization process and its result – the touristic city, using the city of Portimão (located in south coast of Portugal), as case of study.

**KEY WORDS:** tourism, tourism urbanization, tourist cities, Portimão.

## INTRODUCCIÓN

Autores como Mullins (1991, 1994, 2003), Gladstone (1998), Carlos (2001), Lopes Junior (2000, 1997) y Fonseca & Costa (2004) sostienen que actualmente nuevas actividades productivas, como

<sup>\*</sup> Doctorando en Desarrollo Urbano por la Universidad Federal de Pernambuco (UFPE), Recife, Brasil; Máster en Geografía por la Universidad de Lisboa, Lisboa, Portugal; y Master en Desarrollo y Medioambiente por la UFPE. Se desempeña como profesora Asistente del Departamento de Hotelería y Turismo de la UFPE, Recife, Brasil; y como investigadora del Grupo Gestión Ambiental Integrada y Tecnologías en Áreas del Litoral y Adyacentes de la UFPE y del Grupo Ambiente, Sociedad y Turismo de la misma institución. E-mail: nathaliakorossy@gmail.com

<sup>\*\*</sup> Doctorando en Geografía por la Universidad Federal de Pernambuco (UFPE), Recife, Brasil; Master en Geografía por la UFPE; Master en Ordenamiento del Territorio y Planeamiento Ambiental por la Universidad Nova de Lisboa, Lisboa, Portugal; y Master en Desarrollo y Medioambiente por la UFPE. Se desempeña como investigador del Grupo Gestión Ambiental Integrada y Tecnologías en Áreas del Litoral y Adyacentes de la UFPE y del Grupo Ambiente, Sociedad y Turismo de la misma institución. E-mail: itamar\_cordeiro@yahoo.com.br

<sup>\*\*\*</sup> Doctor en Geografía por la Universidad de Lisboa, Lisboa, Portugal; Licenciatura en Geografía por la misma institución. Se desempeña como profesor Catedrático del Instituto de Geografía y Ordenamiento del Territorio de la Universidad de Lisboa. E-mail: jmsimoes@campus.ul.pt

las relacionadas con el ocio y el turismo, han influenciado el proceso de producción espacial de las ciudades. De hecho, con la expansión de la actividad turística mundial vivida a partir de la segunda mitad del Siglo XX, se asiste a la (re)funcionalización de muchas localidades donde pasan a existir nuevas dinámicas resultantes de la incorporación de actividades de consumo, entretenimiento y turismo.

En este contexto, las evidencias llevan a creer que el turismo ha promovido un proceso de urbanización diferente de aquel vivido con la industrialización (Mullins, 1991, 2003; Lopes Junior, 2000; Gladstone, 1998; Anton Clavé, 1998; Luchiari, 2000; Mascarenhas, 2004; Körössy, 2012). Es decir, una forma *sui generis* de urbanización que se contrapone a aquella hegemónica de los siglos XIX y XX basada en la producción. Ya no se sustenta en el trabajo y la producción “sino en el ocio y el consumo” (Brito Henriques, 2003: 164).

La urbanización inducida por el turismo se convino en denominarla “urbanización turística”, cuya primera definición surgió en los años 1990 con Patrick Mullins (1991) para designar una nueva forma de urbanización posindustrial y posmoderna, socio y espacialmente distinta, relacionada con el desarrollo de actividades de consumo ligadas al turismo y la recreación. A Mullins le siguieron otros autores en el debate de las características del proceso de producción de ciudades turísticas.

Utilizando como base teórica el trabajo de Mullins (1991), Gladstone (1998) realizó un análisis comparativo entre ciudades de Estados Unidos que crecieron impulsadas por la actividad turística, como Las Vegas, Orlando y Atlantic City. Como resultado, Gladstone (1998) verificó que algunas características identificadas por Mullins (1991) para la realidad australiana no coinciden con las realidades de las ciudades norteamericanas influenciadas por el turismo.

Mascarenhas (2004) también buscó contribuir a la investigación de este fenómeno. Con la intención de profundizar el concepto de urbanización turística propuesto por Mullins (1991), buscando adecuar su aplicabilidad al caso brasileño, Mascarenhas (2004) emprendió un análisis comparativo de un heterogéneo conjunto de pequeñas ciudades del Estado de Rio de Janeiro (Brasil) y encontró cuatro características específicas de la urbanización turística, que en cierta forma corroboran las sugeridas por Mullins (1991). Asociando la urbanización turística al proceso de producción de la ciudad turística, Mascarenhas (2004: 4) al igual que Mullins (1991) observó la prevalencia del consumo sobre las actividades productivas de las ciudades turísticas.

Otros investigadores también han estudiado este tema, como Antón Clavé (1998), Luchiari (2000), Lopes Junior (2000), Fonseca & Costa (2004) y Körössy (2012). Con esta perspectiva, el presente artículo pretende contribuir al debate sobre la urbanización turística, al analizar las principales características del proceso de urbanización turística y su producto – la ciudad turística – a partir del estudio de la realidad empírica de la ciudad de Portimão, balneario localizado en el litoral sur de Portugal y considerado uno de los principales destinos turísticos de sol y playa del país.

Apoyándose principalmente en las investigaciones teóricas y prácticas de Mullins (1991, 2003), este estudio de naturaleza exploratorio-descriptiva intenta describir el proceso de urbanización (turística) de la ciudad de Portimão, buscando indicar elementos que la caractericen como ciudad turística de acuerdo con Mullins. Para realizar el presente estudio se emplearon como procedimiento metodológico investigaciones bibliográfica y documental, además de visitas de campo para conocer la vida cotidiana y la realidad del área estudiada.

## URBANIZACIÓN TURÍSTICA Y CIUDAD TURÍSTICA EN LA CONCEPCIÓN DE MULLINS

A principios de la década de 1990, Mullins (1991) fue el pionero en el uso del término *tourism urbanization* en un artículo en el cual se proponía discutir las bases conceptuales a partir de un análisis empírico de la urbanización de dos ciudades australianas volcadas a la actividad turística (Gold Coast y Sunshine Coast). Partiendo de la constatación de la *“existencia de formas específicas de producción del espacio urbano, engendradas a partir de la actividad turística, sobre todo cuando ésta se impone como dominante en la economía local”* (Mullins citado por Mascarenhas, 2004: 3) y considerando que la urbanización turística significa una forma de urbanización centrada en la venta y el consumo de ocio, Mullins (1991) realizó un análisis comparativo entre las regiones turísticas Gold Coast, Sunshine Coast y otras once ciudades australianas, como Sydney, Melbourne, Brisbane y Adelaide.

Al comparar los datos recolectados (tales como sectores de la economía urbana, tasas de crecimiento demográfico y de crecimiento de la fuerza de trabajo, de empleo y subempleo), Mullins (1991) constató que Gold Coast y Sunshine Coast, siendo ciudades exclusivamente volcadas a las actividades de ocio y entretenimiento, se diferenciaban de las demás tanto desde el punto de vista social como espacial.

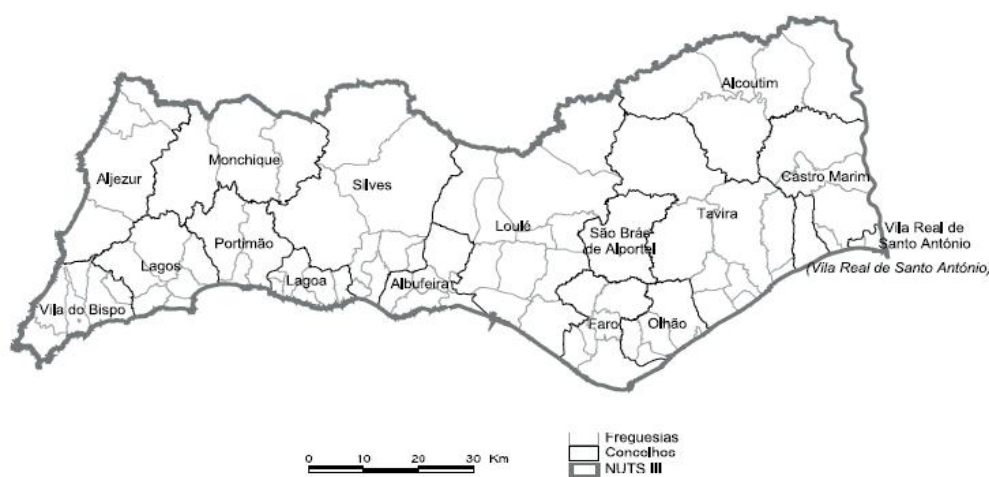
Partiendo de los casos investigados Mullins (1991) presenta un cuadro conceptual para caracterizar la urbanización turística: un proceso espacialmente diferente porque es socialmente diferente; simbólicamente distinta, con los símbolos urbanos actuando como “cebos” para los turistas; rápido crecimiento poblacional y de la fuerza de trabajo; marcada por el sistema flexible de producción; y consumo de actividades relacionadas al ocio.

Así, ante dicho cuadro es posible identificar las particularidades de la ciudad turística, siendo ésta un ejemplo de ciudad posmoderna donde las fabricas entraron en colapso o nunca existieron (Gladstone, 1998). Para Mullins (1991) dicha ciudad representa una nueva forma de urbanización (la urbanización turística) y la define como aquella ciudad construida exclusivamente para el consumo de actividades relacionadas al ocio y la recreación, y no un consumo de necesidades básicas en términos de habitación, salud y educación por ejemplo.

## LA CIUDAD DE PORTIMÃO (ALGARVE - PORTUGAL)

La ciudad de Portimão se encuentra localizada al sur de Portugal, específicamente en la región de Algarve (Figura 1), distando cerca de 297 Km de la capital del país, Lisboa. Con un área de poco más de 181,55 Km<sup>2</sup> (INE, 2003), poseía una población residente de acuerdo con los Censos 2001 del Instituto Nacional de Estadística (INE, 2002) de 44.818 personas. Según datos más recientes de los Censos 2011 del INE (2012), Portimão posee actualmente 55.614 habitantes. Por lo tanto, en una década presentó una variación de 24,09% en su población residente.

Figura 1: Mapa de la Región Algarve



Fuente: INE (2002)

Portimão se destacó en turismo durante las décadas de 1920 y 1930 a través del desarrollo del turismo de sol y playa, sobre todo por su playa más famosa, la Praia da Rocha (Câmara Municipal de Portimão, 1994). Y es precisamente a partir de esa época que la ciudad de Portimão comenzó a urbanizarse con mayor intensidad, perdiendo poco a poco su rusticidad (Nunes, 1956).

El desarrollo de la actividad turística en Portimão fue pensado por primera vez a fines del siglo XIX cuando la elite local “descubre” los atributos naturales de la praia da Rocha. Poco a poco esa playa se convirtió en uno de los principales balnearios portugueses y paralelamente Portimão se fue desarrollando cada vez más como destino turístico. Fue principalmente a partir de la década de 1960 que, en contexto del desarrollo turístico del litoral de Algarve, Portimão pasó a recibir un número creciente de visitantes y llegó a ser el tercer municipio de Algarve en recibir más huéspedes y el segundo en número de pernóctes (INE, 2007b).

En relación a la capacidad de alojamiento en el año 2010 Algarve concentró el 35,41% del total de camas en establecimientos hoteleros clasificados del país. En ese mismo año de acuerdo con los datos del INE (2011) Portimão, con sus 13.047 camas, representó cerca del 13,18% de la capacidad total de los establecimientos hoteleros clasificados de Algarve. En lo que se refiere al perfil de la oferta de alojamiento, así como en todo Algarve en Portimão se observa que la mayor parte de los

establecimientos hoteleros clasificados consiste en los apartamentos turísticos, hoteles-apartamentos y complejos turísticos.

De los 2.874.136 huéspedes registrados en los establecimientos hoteleros clasificados de Algarve en 2010, Portimão representó un 13,11% al hospedar 376.903 personas. En cuanto al número de pernóctes, de los 6.021.936 registrados en Algarve en 2010, 1.708.149 fueron en Portimão (28,36%) (INE, 2011). Los portugueses representaron el mayor número de pernóctes en el destino turístico (588.953), seguidos por los británicos (392.160 pernóctes) y por los alemanes (175.153). Por encima de la media nacional (2,8 días) y similar a la regional (4,6 días), la estadía media en los establecimientos hoteleros clasificados de Portimão en 2011 fue del orden de 4,5 días (INE, 2011).

### **EI PROCESO DE URBANIZACIÓN [TURÍSTICA] DE PORTIMÃO: DE LAS TRADICIONALES ACTIVIDADES INDUSTRIALES A UNA NUEVA FORMA DE PRODUCCIÓN ESPACIAL DE LA CIUDAD**

Durante las primeras décadas del siglo XX la urbanización de la ciudad estuvo asociada a la implantación de las unidades fabriles y a la localización de las principales vías de comunicación, las cuales se constituirían como los límites de expansión urbana hasta mediados de la década de 1980 (Ramos, 1999). En efecto, conforme indican Ventura & Marques (1993) fueron las actividades de comercio, pesca e industria el principal motor del crecimiento y urbanización de Portimão en la primera mitad del siglo XX.

En base a los testimonios elegidos durante la investigación de campo y en la bibliografía consultada, se puede decir que el desarrollo de la industria de conservas de peces y de las actividades portuarias ligadas a ella fue responsable de la urbanización de Portimão en la primera mitad del siglo XX. Es curioso notar que justamente fue esa industria, en la opinión de Ramos (1999), la que proporcionó el desarrollo del potencial de Portimão para el crecimiento del turismo en la medida en que promovió mejoras en la infraestructura básica y de acceso.

Así, sobre todo a partir de la década de 1960 con el desarrollo de una nueva actividad económica basada también en los recursos marítimos pero con fines totalmente distintos, las transformaciones territoriales de Portimão serán cada vez más profundas. Se comienza a observar una clara tendencia a la urbanización de la franja costera. A partir de la segunda mitad del siglo XX Portimão asiste a la consolidación de la especialización de la función turística y de ocio en su litoral, al mismo tiempo que la economía local comenzaba a desacelerarse con el cierre de las fábricas de conservas.

A partir de ese período se da inicio a un nuevo ciclo socio-económico, centrado en el turismo, cuya amplitud y dinamismo pasan a influenciar directamente a la organización social y a la estructura económica local. Consustanciado con la ocupación de la franja costera del Océano Atlántico en el sentido este-oeste, ese segundo eje corresponde a la “explosión” de la actividad turística vivida en

Portimão y especialmente en la praia da Rocha y otros sectores del litoral. La ocupación del territorio se expande más allá del núcleo urbano de la ciudad y se sitúa en la orla marítima creando una nueva centralidad en la franja del litoral (Gameiro, 2004).

Insertada en el mercado global de los paisajes turísticos, Portimão pasó a recibir una creciente población fluctuante, ávida de atractivos turísticos locales principalmente en los meses de verano. Naturalmente, con la expansión del turismo en Portimão en la década de 1960 -y principalmente en las décadas de 1970 y 1980- proliferaron los puestos de trabajo relacionados de manera directa o indirecta con la actividad como equipamientos hoteleros, de restauración, construcción civil, servicios, etc. La ciudad pasó a ser atractiva no sólo para los pasajes efímeros de los turistas sino también para el establecimiento de la población del interior del municipio y de otras localidades del país en busca de puestos de trabajo.

El dinamismo demográfico observado en Portimão coincide con lo señalado por Cavaco (1979: 01) quien afirma que *“en las regiones que en las últimas décadas o antes registraron importantes flujos turísticos se verifica una fuerte correlación entre el desarrollo del turismo y la demografía”*. Es en este sentido que la autora observó que los municipios más dinámicos en términos demográficos fueron justamente los de las áreas costeras valorizadas por el turismo.

Estas áreas de valorización turística se tornan atractivas para los turistas y para los residentes en busca de oportunidades de empleo y mejoras del ingreso. Tal es el caso de Algarve que presentó mayores tasas de rejuvenecimiento poblacional en las últimas décadas o de Portimão.

La actividad turística cada vez más dominante en la economía local pasa gradualmente a ocupar el lugar de las actividades tradicionales e imprimir marcas más visibles. La ciudad se desarrolla en base a la nueva actividad económica dominante y el territorio se acomoda para dar soporte a la inserción de los nuevos elementos de esa actividad y para abrigar una población creciente atraída por los puestos de trabajo. Las nuevas necesidades generadas por la actividad turística y en particular por los turistas crean una nueva racionalidad en el uso y la ocupación del territorio.

Nuevos sistemas de elementos fueron insertados en el territorio turístico desde los inicios de la praia da Rocha a fines del siglo XIX. Pero fue precisamente a partir de la década de 1960 y principalmente en 1970 que las modificaciones del paisaje son más visibles, cuando las antiguas construcciones de la praia da Rocha dan lugar a modernos edificios. Intentando alimentar las necesidades de ocio de una típica demanda turística de sol y playa y acompañar las tendencias de mercado, los promotores turísticos locales (empresarios y poder público) se empeñaron en dotar el territorio de todas las amenidades esenciales como equipamientos hoteleros de diversas tipologías y categorías, bares, restaurantes, casas nocturnas, infraestructura de acceso, abastecimiento de agua, entre otros.

Se debe considerar también que *“cuando hay cambios morfológicos junto a los nuevos elementos creados para atender las nuevas funciones, permanecen los viejos elementos y cambian de función”* (Santos, 2004: 96). Así, las nuevas formas coexisten en el territorio con las antiguas. Las antiguas residencias se refuncionalizaron como emprendimientos turísticos, las pequeñas casas dieron lugar a restaurantes y en algunos casos fueron destruidas para construir nuevas estructuras como apartamentos turísticos y hoteles (Lourenço, 1990). Se creó un ámbito de ocio y espectáculo para abrigar y entretener a los turistas.

Los cambios morfológicos y funcionales implican necesariamente cambios estructurales. Las diversas construcciones generaron una mayor especulación inmobiliaria debido a la acentuada demanda de terrenos e inmuebles (Ventura & Marques, 1993). En efecto, la explosión turística vivida en Portimão y Algarve *“tuvo consecuencias irreversibles en el plano económico, social y espacial”* de la región (Ventura & Marques, 1993: 118). Barros (1998: 37) afirma que los cambios en el uso del suelo provocados por el turismo al consumir los territorios *“quiebran antiguas coexistencias y equilibrios de elementos del paisaje y generan una serie de nuevas interacciones entre los asentamientos humanos y el sistema biofísico”*.

Estas interacciones provocadas por la función turística suelen tener consecuencias negativas en los territorios turísticos: sea desde el punto de vista estético, sea en relación con los posibles conflictos entre los diversos actores, sea en relación con los impactos en los ecosistemas. En Portimão y especialmente en la praia da Rocha, los impactos negativos en el territorio se hicieron sentir sobre todo entre las décadas de 1960 y 1990. Frente a la ausencia de un instrumento regulador o de un plan de orientación en cuanto a la planificación urbano-turística (un plan director para definir normas de uso y ocupación del suelo), el desarrollo turístico de Portimão estuvo entregado a los intereses particulares.

En nombre del desarrollo de la actividad turística, buscando atraer cada vez más turistas, se ocuparon los terrenos y se edificó en los lugares más atractivos para el capital turístico. Además, se observó un empobrecimiento estético de la arquitectura de los nuevos edificios en nombre de la rentabilidad económica, de los materiales utilizados y de la funcionalidad de las nuevas formas. Se adoptaron nuevas características arquitectónicas y al mismo tiempo en que la ciudad se modernizaba también perdía personalidad (Ramos, 1999), adquiriendo formas comunes a diversos destinos turísticos de sol y playa.

En la década de 1990 se asistió a un cambio en los modelos urbanísticos de Portimão. Ante los efectos negativos de la masificación del turismo en Portimão y de los visibles impactos en el territorio acumulados a lo largo de las décadas, se inició una nueva etapa de desarrollo encuadrada en los instrumentos legales de planificación y ordenamiento del territorio. Esta fase es inaugurada por el Plan Regional de Ordenamiento del Territorio de Algarve en 1992 y por el Plan Director Municipal en 1995. A partir de ese período se comienza a buscar el ordenamiento de la ocupación territorial del

turismo y de otras actividades económicas, aunque la pérdida de carácter del tejido urbano ya se constituía como una de las principales amenazas. Además, se intenta disminuir la estacionalidad típica de un destino de sol y playa a través de la diversificación de la oferta turística local. Como complemento del turismo balneario actualmente se incentiva la práctica del turismo de eventos, golf, deportes náuticos y turismo cultural.

En resumen, unida al desarrollo del turismo y del sector de servicios la ciudad continúa expandiéndose y modificándose internamente. Como afirma Andriotis (2006) en la mayoría de los lugares turísticos costeros a excepción de aquellos planificados exclusivamente para el uso turístico, y desarrollados por un único emprendedor, la urbanización ocurre de forma progresiva y continuada.

### **PORTIMÃO ¿UNA CIUDAD TURÍSTICA?**

Con la llegada del turismo a Portimão un nuevo sistema de elementos pasó a ocupar el territorio, creando nuevas formas y coexistiendo con las antiguas. La demografía ganó un nuevo dinamismo, como el que había existido en los tiempos de gloria de la industria de conservas. Nuevos grupos de población ocupan Portimão en estadias cortas, preferentemente durante los meses de verano. La praia da Rocha, antiguamente un “territorio vacío” (Corbin, 1989), ganó aires de playa urbana dotada de infraestructura capaz de albergar y entretener masas de turistas. Como resultado del desarrollo de la función turística y de servicios, la ciudad se fue modificando lentamente. Con esta perspectiva se pretende verificar si es posible señalar a Portimão como una “ciudad turística” en los términos propuestos por Mullins (1991) y discutidos por Gladstone (1998), Luchiari (2000) y Mascarenhas (2004).

Es interesante tomar como punto de partida la idea de que en la economía de una ciudad turística el consumo prevalece sobre las actividades productivas (Mullins, 1991). Eso ocurre porque los turistas eligen las ciudades turísticas como lugares para la realización de sus deseos, *“convirtiéndolas en aglomeraciones temporales de servicios y artículos de ocio volcados a una clientela externa”* (Mascarenhas, 2004: 04). Justamente por eso la mano de obra se concentra en el sector de servicios (principalmente los relacionados al turismo).

De hecho, se observó en Portimão la semejanza de otras ciudades turísticas que su economía es movida actualmente por el sector de servicios, en la medida en que emplea 80,5% del total de trabajadores. De acuerdo con el INE (2007a) de los 12.877 trabajadores en Portimão (6.669 hombres y 6.208 mujeres), en 2006 168 (142 hombres y 26 mujeres) estaban empleados en el sector primario, 2.344 (1.931 hombres y 413 mujeres) en el sector secundario y 10.365 en el terciario (4.596 hombres y 5.769 mujeres). Esta realidad de Portimão coincide con Salgueiro (1992) que afirma que las aglomeraciones urbanas son esencialmente centros terciarios, siendo en ese caso un centro especializado en las funciones turísticas y de ocio.



Otra característica de las ciudades turísticas consiste en su disposición espacial. Después de todo son ciudades espacialmente diferentes que surgen de relaciones sociales distintas. En las ciudades donde el principal factor de atracción es el mar las estructuras urbano-turísticas tienden a concentrarse en la costa; la franja más valiosa de las ciudades turísticas, donde el metro cuadrado alcanza los mayores valores. Mullins (1991) observó en *Gold Coast* y *Sunshine Coast* que en la franja costera de Portimão, principalmente en la praia da Rocha, es donde están concentrados los hospedajes y servicios turísticos (restauración, tiendas, rentadoras de vehículos, etc.). Siendo el mar el atractivo turístico clave de Portimão es en las proximidades de ese territorio que se observa el mayor grado de turistificación.

Mullins (1991) también observó que *Sunshine Coast* y *Gold Coast*, por ser centros especializados en turismo, no presentaban Central Business District; a diferencia de Portimão que por su historia posee un CBD localizado en el centro histórico donde se concentran los establecimientos comerciales, empresas, la sede de la Cámara Municipal y otros equipamientos de apoyo a la población residente. Así, se observan dos centralidades: la del CBD situada en el interior de la ciudad y volcada a la atención de la población local; y la praia da Rocha, situada a cerca de 2 Km de distancia del CBD donde se concentran todas las amenidades que se extienden a lo largo de la costa destinadas a la población no estable. El CBD se expandió con la industria de conservas y su estructura territorial se vuelca a la atención de las necesidades de los residentes permanentes; mientras que la infraestructura de la Praia da Rocha está destinada al consumo de los turistas, con sus tiendas, hoteles, etc.

Según Mullins (1991) el ambiente natural es utilizado como principal motivo de atracción de visitantes en las ciudades turísticas. Contrariamente, Gladstone (1998) rebate este argumento al referir que las ciudades turísticas como Las Vegas y Orlando seducen a sus visitantes usando como atractivo no la playa sino los juegos, casinos, espectáculos, parques temáticos y otras atracciones urbanas. En Portimão se puede decir que se observa un mix de estas dos estrategias de promoción. El marketing turístico se apoya en la asociación del ambiente natural con el patrimonio histórico-cultural y el cosmopolitismo local.

Sobre estrategias de promoción turística Mullins (1991) observa la gran valoración estética del paisaje de una ciudad turística, sea natural y/o construido, y la creación de *imágenes-símbolo* de la posmodernidad. Es precisamente dicha imagen la que hace que las ciudades turísticas sean simbólicamente distintas (Mullins, 1991; Gladstone, 1998). Es evidente la intención de Portimão de producir *imágenes-símbolo*, en la medida en que ha creando modernas estructuras de diversión como vías de recalificación turística. La arquitectura de los nuevos edificios, la marina, el casino, las tienda y los campos de golf, combinados con las playas, las rocas, el sol y el clima ameno durante todo el año (*sun, sand and sea*) son enaltecidos por la promoción turística de Portimão como símbolos del ocio y el placer. En esas ciudades, como se observó en Portimão, Luchiari (2000) indica que surgen

nuevos lugares de consumo reconocidos mundialmente como ambientes domesticados por la vida cotidiana de la modernidad, como centros comerciales, galerías, redes de *fast food*, etc.

Se percibe que la ciudad con función turística está frecuentemente renovando su infraestructura y su imagen. Es flexible y busca cambiar para mantenerse competitiva en el mercado turístico (Anton Clave, 1998). En Portimão no es diferente. Para mantenerse en el ranking de los destinos turísticos más visitados de Algarve y del país, la administración local está invirtiendo en la dinamización de la oferta turística, buscando ofrecer a los turistas no sólo el sol y el mar sino también un componente cultural, deportivo y cosmopolita. La ciudad de Portimão busca cambiar la imagen de destino masificado de los años 60 y 80 hacia un destino de alta calidad. Así, va agregando a su territorio nueva infraestructura y elementos, mostrando una urbanización turística siempre en movimiento.

La ciudad turística está en continua reinvención y expansión, y presupone un gran dinamismo demográfico. De todas las características que se aplican a una ciudad turística, el dinamismo demográfico quizá es la más destacada. Mullins (1991) observó que las ciudades turísticas se caracterizan por un rápido crecimiento poblacional y de la fuerza de trabajo, y sus tasas tienden a superar las medias regionales y/o nacionales. De igual modo, Mascarenhas (2004) dice que las ciudades turísticas del interior del Estado de Rio de Janeiro (Brasil) tuvieron los mayores índices de crecimiento demográfico del Estado.

Al contrario de los municipios portugueses del interior que sufren con la pérdida de población, Portimão principalmente por medio del desarrollo turístico establece grupos de población. Su primera expansión demográfica fue en la primera mitad del siglo XX con el desarrollo de la industria de conservas. Cuando decae esta actividad económica el municipio vivió en la segunda mitad del siglo XX la emergencia de una nueva economía basada en el turismo y los servicios, como consecuencia de un nuevo dinamismo demográfico. El período de mayor crecimiento poblacional vivido por Portimão fue entre 1970 y 1981, con una variación positiva de 39%; coincidiendo con el auge del turismo local. La tasa de crecimiento efectivo de la población de Portimão en 2010 giraba en torno de 1,05%, mientras que la de Portugal fue negativa (-0,01%) (INE, 2011). Aunque las tasas de crecimiento no se mantengan tan altas como antes, aún se observa que el turismo promueve el establecimiento de la población.

El estudio de estas principales características del proceso de producción de las ciudades turísticas demuestra que las particularidades de la actividad turística inducen a una urbanización también particular, la urbanización turística. Si la producción del espacio urbano-turístico tiene la finalidad de atraer al lugar una población exterior, ávida de consumir paisajes, bienes y servicios volcados al ocio, es razonable suponer que ocurra de forma distinta. En este sentido se puede afirmar que las ciudades turísticas son distintas de las no turísticas.

A partir de la comparación entre algunas características de las ciudades turísticas (como consecuencia de la urbanización turística) presentes en la literatura y aquellas observadas en Portimão, se observó que la dinámica de la ciudad de Portimão se asemeja a las dinámicas de las demás ciudades turísticas. De hecho, es clara la relevancia del turismo en la producción de la ciudad de Portimão, sobre todo en el área costera, lo que asumiendo como verdaderas las características propuestas por Mullins (1991) permite clasificarla como una ciudad turística. No obstante, considerando que la ciudad turística para Mullins (1991) consiste en una ciudad construida para el consumo de diversión, ocio, recreación y relax, si se tienen en cuenta las observaciones de este estudio es necesario hacer algunas consideraciones sobre el concepto de ciudad turística.

Londres y París por ejemplo, ciudades conocidas mundialmente por la confluencia de miles de turistas, no podrían ser consideradas como ciudades turísticas; al menos según la óptica de Mullins (1991). Sin embargo, la actividad turística en estas ciudades es tan intensa, destacada y evidente que sería imposible no clasificarlas como tal (aunque no se puede decir que la economía de estas ciudades gire en torno del turismo y que éste ejerza un rol decisivo en el ordenamiento del territorio). Pero parece no haber razón para no considerar a las ciudades donde la actividad turística es sólo una entre otras actividades, como turísticas.

Esto permite concluir que la definición de lo que es o no una ciudad turística aún debe desarrollarse. En cierta medida, lo que ocurre con la ciudad turística es algo semejante a lo que describe Salgueiro (1992: 123):

*[...] algunas ciudades desempeñan funciones especializadas porque una determinada actividad gana mayor expresión sobre las demás, hechos que la terminología vulgar consagra al hablar de ciudades industriales, universitarias, termales, etc., y cuya clasificación ha demostrado ser una tarea difícil.*

Con la popularidad del transporte y el alcance de los medios de comunicación prácticamente cualquier ciudad es potencialmente pasible de ser una ciudad turística. Como señala Nicolas (2006: 425):

*El espacio turístico es cada vez menos un espacio exclusivamente marcado por el turismo. Así como las actividades de la producción se hacen presentes en los espacios turísticos (el comercio ambulante en las playas, por ejemplo, o los mismos servicios formales ofrecidos al turista hasta en el mar), las actividades del ocio y el turismo trastocan cada vez más los espacios supuestamente relacionados exclusivamente con el mundo de la producción. Esto es la turistificación.*

Coincidiendo con Nicolas (2006) se afirma que el término “ciudad turística” no puede ser entendido únicamente como aquel caracterizado por Mullins (1991), simplemente porque las condiciones actuales no permiten tal simplificación. Así, se sugiere una clasificación menos rígida que

ciudad “turística” y “no turística”. Se entiende que hay espacio para clasificaciones intermedias como ciudades “eminentemente turísticas”, donde el turismo asume el rol de principal motor económico, y ciudades donde el turismo es sólo un complemento pero esto no implica que no merezca ser caracterizada como ciudad turística. En este sentido, sería en las ciudades eminentemente turísticas donde la urbanización turística se mostraría en su forma más explícita y cuyas características se asemejarían/aproximarían más a aquellas definidas por Mullins (1991), Gladstone (1998) y Mascarenhas (2004). Lo que se propone es que el término ciudad turística ceda lugar a terminologías menos rígidas.

## CONSIDERACIONES FINALES

Conviviendo tímidamente con la industria conservera de Portimão, el turismo fue valorado a partir de la década de 1960 con la masificación de los destinos turísticos de Algarve. A partir de ese momento el turismo asume, particularmente en la praia da Rocha, un rol destacado y es principalmente a partir de allí que toda la urbanización en esta área se va a dar directa o indirectamente en función de la actividad. O sea que a partir de allí se puede hablar de la praia da Rocha como territorio turístico.

A propósito de la urbanización inducida por el turismo se puede decir a partir de las observaciones directas en el área de estudio y del cruzamiento con la información bibliográfica recolectada, que el turismo como actividad económica y práctica social indujo y aún induce en Portimão una forma *sui generis* de urbanización.

De la comparación entre la realidad observada en Portimão y el concepto de ciudad turística presentado por Mullins (1991) se verificó que lo más interesante no fue constatar que Portimão presentaba las mismas características definidas por este autor para una ciudad turística. Por el contrario, fue constatar que una ciudad turística no es necesariamente aquella que vive exclusivamente del turismo como propone Mullins (1991). No necesariamente una ciudad turística vivirá sólo del turismo del mismo modo que no toda ciudad turística presentará siempre las mismas características definidas por ese autor. Se concluye que la actual interpretación/definición para lo que sea una ciudad turística merece ser profundizada y discutida; y para el caso portugués se sugiere la realización de estudios comparativos entre las diversas ciudades donde el turismo está presente.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andriotis, K.** (2006) "Hosts, guests and politics: coastal resorts morphological change". *Annals of Tourism Research* 33(4): 1079–1098
- Anton Clavé, S.** (1998) "La urbanización turística. De la conquista del viaje a la reestructuración de la ciudad turística". *Documents D'anàlisi Geogràfica* 32: 17-43
- Barros, N.** (1998) "Manual de geografia do turismo: meio ambiente, cultura e paisagens". Editora Universitária de UFPE, Recife
- Brito Henriques, E.** (2003) "A cidade, destino de turismo". *Revista da Faculdade de Letras – Geografia* 19: 163-172
- Câmara Municipal de Portimão** (1994) "Plano Director Municipal de Portimão: inventariação, análise e diagnóstico do concelho". Volume I e II. Câmara Municipal de Portimão, Portimão
- Carlos, A. F.** (2001) "Espaço-tempo na metrópole". Contexto, São Paulo
- Cavaco, C.** (1979) "Turismo e demografia no Algarve". CEG, Lisboa
- Corbin, A.** (1989) "O território do vazio – A praia e o imaginário ocidental". Cia das Letras, São Paulo
- Fonseca, M. A. & Costa, A.** (2004) "A racionalidade da urbanização turística em áreas deprimidas: o espaço produzido para o visitante". *Mercator – Revista de Geografia da UFC*, Ano 3(6): 25-32
- Gameiro, J.** (2004) "Das fábricas aos hotéis – Metamorfoses sociais e transformação da paisagem em Portimão". *Revista Municipal Portimão* (Julho/Agosto): 4-15
- Gladstone, D.** (1998) "Tourism urbanization in the United States". *Urban Affairs Review* 34(1): 3-27
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2002) "Anuário Estatístico da Região Algarve 2001". Faro
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2003) "Evolução do parque habitacional da região do Algarve na década de 90". Faro
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2007a) "Anuário Estatístico da Região Algarve 2006". Lisboa
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2007b) "Estatísticas do Turismo 2006". Lisboa
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2011) "Anuário Estatístico da Região Algarve 2010". Lisboa
- Instituto Nacional de Estatística de Portugal – INE** (2012) "Censos 2011 Resultados Definitivos - Região Algarve". Lisboa
- Körössy, N.** (2012) "Turismo, território e espaço urbano: considerações sobre o processo de turistificação e a urbanização turística". In: Castilho, C. & Selva, V. (Org.) *Turismo, Políticas Públicas e Gestão dos Ambientes Construídos*. Editora Universitária UFPE, Recife, pp. 195-216
- Lourenço, B.** (1990) "L'arrivee du cheval de troie au coeur du monde rural. Analyse de l'évolution d'une Commune de l'Algarve (Région touristique de l'extrême-Sud du Portugal: La Commune de Portimao de 1940 a 1990). D'un Centre de 21 conserveries de poisson à une station touristique de luxe". Dissertação de Mestrado, Université Paris VII, Paris

- Lopes Junior, E.** (2000) "População e meio ambiente nas paisagens da urbanização turística do Nordeste: o caso de Natal". In: Torres, H. & Costa, H. (orgs.) *População em Meio Ambiente: Debates e Desafios*. SENAC, São Paulo, pp. 213-231
- Lopes Junior, E.** (1997) "A construção social da cidade do prazer: Urbanização turística, cultura e meio ambiente em Natal (RN)". Tese de doutorado, Universidade Estadual de Campinas, São Paulo
- Luchiari, M. T.** (2000) "Urbanização turística um novo nexo entre o lugar e o mundo". In: Serrano, C.; Brunhs, H. & Luchiari, M. T. (orgs) *Olhares Contemporâneos sobre o turismo*. Papirus, São Paulo, pp. 105-130
- Mascarenhas, G.** (2004) "Cenários contemporâneos da urbanização turística". *Caderno Virtual de Turismo* 14. Disponible em <http://www.ivtrj.net/>. Acesso em jan/2007 Acedido em 12 de fevereiro de 2008
- Mullins, P.** (1991) "Tourism urbanization". *International Journal of Urban Regional Research* 15(3): 326-342
- Mullins, P.** (1994) "Class relations and tourism urbanization: The regeneration of the petite bourgeoisie and the emergence of a new urban form". *International Journal of Urban Regional Research* 18(4): 590-608
- Mullins, P.** (2003) "The evolution of Australian tourism urbanization". In: Hoffman, L.; Fainstein, S. & Judd, D. *Cities and Visitors: Regulating people, markets and city space*. Blackwell publishing, London, pp. 126-144
- Nicolas, D.** (2006) "Geografia del turismo". In: Nicolas, D. & Lindón, A. (orgs.) *Tratado de Geografía Humana*. Anthropos Editorial, Barcelona: pp. 401-432
- Nunes, J.** (1956) "Portimão". *Coleção Estudos Algarvios*, Lisboa
- Ramos, A.** (1999) "Praia da Rocha: Memórias, representações e dinâmicas". *Trabalho de Investigação de Licenciatura*, UNL, Lisboa
- Salgueiro, T. B.** (1992) "A cidade em Portugal – Uma geografia urbana". *Edições Afrontamento*, Porto
- Santos, M.** (2004) "A natureza do espaço: Técnica e tempo, razão e emoção". EDUSP, São Paulo
- Ventura, M. & Marques, M.** (1993) "Portimão". *Editorial Presença*, Lisboa

Recibido el 25 de febrero de 2013

Reenviado el 06 de mayo de 2013

Aceptado el 18 de mayo de 2013

Arbitrado anónimamente

Traducido del portugués